

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 29. oktoobril 2009. aastal — Staatssecretaris van Financiën versus X**

(Kohtuasi C-423/09)

(2010/C 24/36)

Kohtumenetluse keel: hollandi

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad)

**Põhikohtuasja pooled**

Kassatsioonkaebuse esitaja: Staatssecretaris van Financiën

Vastustaja: X

**Eelotsuse küsimused**

Milliste kriteeriumite alusel tuleb kindlaks teha, kas köögivilja (kääritatud) mis on teatud ulatuses kuivatatud, kuid millest ei ole (peaaegu) kogu vedelik välja pressitud, ja mida imporditakse jahutatult, tuleb klassifitseerida KN-i alamrubriiki 0703 20 00 või KN-i alamrubriiki 0712 90 90?

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Symvoulio Tis Epikrateias (Kreeka) 28. oktoobril 2009 — Christina Ioanni Toki versus Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton (haridus- ja religiooniminister)**

(Kohtuasi C-424/09)

(2010/C 24/37)

Kohtumenetluse keel: kreeka

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Symvoulio Tis Epikrateias (Kreeka)

**Põhikohtuasja pooled**

Kaebuse esitaja: Christina Ioanni Toki

Vastustaja: Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton (haridus- ja religiooniminister)

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas direktiivi 89/48/EMÜ vähemalt kolmeaastase kutseõppe läbimisel antavate kõrgharidusdiplomide tunnustamise üldsüsteemi kohta (EÜT L 19, lk 16; ELT eriväljaanne 05/01, lk 337) artikli 3 punkti b, mis kehtis enne selle kehtetuks tunnistamist direktiivi 2005/36/EÜ (ELT L 255, lk 22) artikliga 62, tuleb tõlgendada nii, et kõnesolevas õigusnormis ette nähtud tunnustamissüsteemi kohaldatakse juhtudel, mil päritoluliikmesriigis on asjaomane kutseala reguleeritud tähenduses, mille annab sellele mõistele direktiivi artikli 1 punkti d teine lõik, kuid asjaomane isik ei ole

niisuguse ühenduse või organisatsiooni täieõiguslik liige, mis vastab eelmise lõigu nõuetele?

Ja kui vastus esimesele küsimusele on jaatav:

2. Kas direktiivi 89/48/EMÜ artikli 3 punkti b mõeldakse päritoluliikmesriigis kutsealal täistööajaga tegutsemise all füüsilisest isikust ettevõtjana või töötajana tegutsemist kutsealal, milleks vastuvõtvas liikmesriigis esitati loa taotlus direktiivi 89/48/EMÜ alusel, või võib selle all mõelda ka teadusuuringuid, mis on seotud peamiselt mittetulundusliku teadusliku tegevusega instituudis?

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Symvoulio tis Epikrateias (Kreeka) 28. oktoobril 2009 — Vasileios Alexandros Giankoulis versus Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton (haridus- ja religiooniminister)**

(Kohtuasi C-425/09)

(2010/C 24/38)

Kohtumenetluse keel: kreeka

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Symvoulio tis Epikrateias (Kreeka)

**Põhikohtuasja pooled**

Kaebuse esitaja: Vasileios Alexandros Giankoulis

Vastustaja: Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton (haridus- ja religiooniminister)

**Eelotsuse küsimus**

Kas direktiivi 89/48/EMÜ vähemalt kolmeaastase kutseõppe läbimisel antavate kõrgharidusdiplomide tunnustamise üldsüsteemi kohta (EÜT L 19, lk 16; ELT eriväljaanne 05/01, lk 337) artikli 4 lõike 1 punkti b direktiivi 2001/19/EÜ (EÜT L 206, lk 1; ELT eriväljaanne 05/04, lk 138) artikli 1 lõikega 3 muudetud redaktsioonis, mis kehtis enne selle kehtetuks tunnistamist direktiivi 2005/36/EÜ (ELT L 255, lk 22) artikliga 62, esinev mõiste „töökogemus” vastab mõistele „töökogemus”, mille määratlus on toodud selle direktiivi artikli 1 punkti e, ning kas seda võib mõista kui kogemust, millel on korraga järgmised omadused: a) asjaomane isik omandas selle pärast seda, kui oli saanud diplomi, mis võimaldab hakata tegutsema teataval reguleeritud kutsealal päritoluliikmesriigis; b) see omandati, tegutsedes kutsealal, millega tegelemise õigust direktiivi 89/48/EMÜ alusel esitatud taotluses palutakse (vt terminid

„the profession concerned”, „la profession concernée” ja „der Breffende Beruf”, mida on kasutatud vastavalt direktiivi inglise-, prantsuse- ja saksa keelses versioonis) ning c) sellele vastava kutsetegevusega tegeldi õiguspäraselt, st järgides tingimusi, mis on kehtestatud asjakohastes õigusnormides liikmesriigis, kus sellega tegeldi, nii et on välistatud, et arvesse võetakse töökogemust, mis omandati kõnesoleval kutsealal vastuvõtvast liikmesriigis enne taotluse rahuldamist, sest vastuvõtvast liikmesriigis ei saa kõnesoleval kutsealal õiguspäraselt tegutseda enne taotluse rahuldamist (ilma et see piiraks mõistagi direktiivi artikli 5 kohaldamist, mis võimaldab teatavatel tingimustel tegutseda vastuvõtvast liikmesriigis kutsealal kutseala kvalifitseeritud esindaja juhendamisel, et omandada töökogemus, mida ei ole omandatud päritoluliikmesriigis)?

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Symvoulis tis Epikrateias (Kreeka) 28. oktoobril 2009 — Ioannis Giorgos Askoxylakis versus Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton (haridus- ja religiooniminister)**

(Kohtuasi C-426/09)

(2010/C 24/39)

Kohtumenetluse keel: kreeka

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Symvoulis tis Epikrateias (Kreeka)

#### Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Ioannis Giorgos Askoxylakis

Vastustaja: Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton (haridus- ja religiooniminister)

#### Eelotsuse küsimus

Kas direktiivi 89/48/EMÜ vähemalt kolmeaastase kutseõppe läbimisel antavate kõrgharidusdiplomide tunnustamise üldsüssteemi kohta (EÜT L 19, lk 16; ELT eriväljaanne 05/01, lk 337) artikli 4 lõike 1 punkti b direktiivi 2001/19/EÜ (EÜT L 206, lk 1; ELT eriväljaanne 05/04, lk 138) artikli 1 lõikega 3 muudetud redaktsioonis, mis kehtis enne selle kehtetuks tunnistamist direktiivi 2005/36/EÜ (ELT L 255, lk 22) artikliga 62, esinev mõiste „töökogemus” vastab mõistele „töökogemus”, mille määratlus on toodud selle direktiivi artikli 1 punktis e, ning kas seda võib mõista kui kogemust, millel on korraga järgmised omadused: a) asjaomane isik omandas selle pärast seda, kui oli saanud diplomi, mis võimaldab hakata tegutsema teataval reguleeritud kutsealal päritoluliikmesriigis; b) see omandati, tegutsedes kutsealal, millega tegelemise õigust direktiivi 89/48/EMÜ alusel esitatud taotluses palutakse (vt terminid „the profession concerned”, „la profession concernée” ja „der Breffende Beruf”, mida on kasutatud vastavalt direktiivi

inglise-, prantsuse- ja saksa keelses versioonis) ning c) sellele vastava kutsetegevusega tegeldi õiguspäraselt, st järgides tingimusi, mis on kehtestatud asjakohastes õigusnormides liikmesriigis, milles sellega tegeldi, nii et on välistatud, et arvesse võetakse töökogemust, mis omandati kõnesoleval kutsealal vastuvõtvast liikmesriigis enne taotluse rahuldamist, sest vastuvõtvast liikmesriigis ei saa kõnesoleval kutsealal õiguspäraselt tegutseda enne taotluse rahuldamist (ilma et see piiraks mõistagi direktiivi artikli 5 kohaldamist, mis võimaldab teatavatel tingimustel tegutseda vastuvõtvast liikmesriigis kutsealal kutseala kvalifitseeritud esindaja juhendamisel, et omandada töökogemus, mida ei ole omandatud päritoluliikmesriigis)?

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Conseil d'État (Prantsusmaa) 29. oktoobril 2009 — Union Syndicale „Solidaires Isère” versus Premier ministre, Ministre du travail, des relations sociales, de la famille, de la solidarité et de la ville, Ministre de la santé et des sports**

(Kohtuasi C-428/09)

(2010/C 24/40)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

#### Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Union Syndicale „Solidaires Isère”

Vastustajad: Premier ministre, Ministre du travail, des relations sociales, de la famille, de la solidarité et de la ville, Ministre de la santé et des sports

#### Eelotsuse küsimused

1. Kas 4. novembri 2003. aasta direktiivi<sup>(1)</sup> tuleb kohaldada juhu- või hooajatöötajate suhtes, kes töötavad maksimaalselt kaheksakümmend tööpäeva aastas puhke- ja vaba aja keskustes?
2. Juhul kui vastus sellele küsimusele on jaatav:
  - a) kas, arvestades direktiivi eesmärki, milleks selle artikli 1 lõike 1 kohaselt on sätestada töötaja korralduse minimaalsed ohutus- ja tervishoiunõuded, tuleb artiklit 17 tõlgendada selliselt, et see võimaldab:
    - kas selle artikli lõike 1 alusel käsitleda huviharidusala töölepinguga isikute juhu- ja hooajalist tegevust nende tegevuste hulgas, mille „töötaja pikkust kõnealuse tegevuse konkreetsete omaduste tõttu ei mõõdata ja/või ei määrata eelnevalt kindlaks või [mille] määravad töötajad ise”,